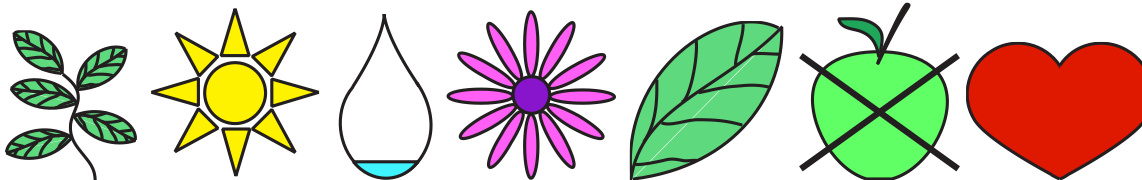


LIANA
LIANA

Ipomoea pes-caprae (L.) R. Br.

Batatilla, Churrystate de Playa, Bejuco de Mar, Bejuco de Playa, Pata de Cabra, Beach Morning Glory, Goat's Foot, Goat's Foot Vine, Goat's Foot Creeper, Railroad Vine, Bayhops

CONVOLVULACEAE (FAMILIA DE LA CAMPÁNULAS o GLORIA DE LA MAÑANA, BINDWEED or MORNING GLORY FAMILY)

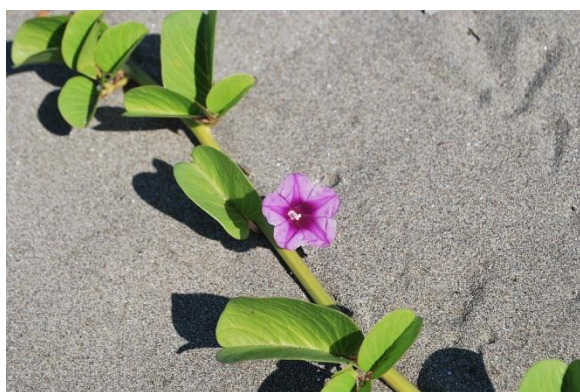


GENERAL: Liana pantropical que se comúnmente encuentra en playas arenosas de los sectores tropicales de los océanos Atlántico, Pacífico, e Índico. Esta planta tolerante a sal, con hojas de color verde brillante y flores de color rosa o púrpura claro, es una de las especies pioneras de playa más importantes.

GENERAL: Common pantropical liana found on the sandy shores of the tropical Atlantic, Pacific, and Indian Oceans. This salt tolerant plant with bright green leaves and pink or light purple flowers is one of the most important beach pioneer species.



APARIENCIA: Liana perenne. Las hojas, que están sobre pecíolos largos (longitud ~15 cm), son coriáceas, de color verde mediano, y tienen una muesca en el ápice que crea dos lóbulos iguales (por ejemplo, se asemejan a la forma del pie de una cabra) (longitud 3-10 cm, ancho 5-9 cm). Las flores son en forma de trompeta y de color rosa a púrpura lavanda en color (longitud 3-5 cm, diámetro 1-2 cm). La floración se produce casi todo el año; sin embargo, cada flor sólo se abre una vez, abre en la mañana, y dura un día. Las semillas de color pardo oscuro están encerradas en una cápsula leñosa de



forma ovoide a deprimido-globoso (diámetro 1.5-2 cm, 4 semillas por capsula). Esta cápsula leñosa permite la flotación y que las semillas permanece viables durante meses en el mar. Esta planta de rápido crecimiento puede tener una extensión de hasta 30 m, pero por lo general sólo 5-10 cm de altura.

APPEARANCE: Evergreen perennial liana. The leathery leaves are held on long petioles (length ~15 cm), are medium green in color, and are notched at the apex which creates two equal lobes (e.g., resemble the shape of a goat's foot) (length 3-10 cm, width 5-9 cm). The flowers are trumpet-shaped and

pink to lavender purple in color (length 3-5 cm, diameter 1-2 cm). Flowering occurs almost year around; however, each flower only opens once, blooming in the morning and lasting until the afternoon. Dark brown seeds are enclosed in woody, ovoid to depressed-globose capsules (diameter 1.5-2 cm, 4 seeds per capsule). This woody capsule allows the seeds to float and stay viable for months at sea. This fast growing plant can have a spread of up to 30 m, but is usually only 5-10 cm in height.



REQUISITOS: Esta liana es muy tolerante a la sequía, calor, y la aerosol de sal. También puede tolerar el agua salobre o inundaciones ocasionales de agua salada. Plantas favorecen, suelos húmedos, bien drenados, de arena, y sin humus. Las plantas prosperan a pleno sol.

REQUIREMENTS: This liana is very tolerant of drought, heat, and salt spray. It can also tolerate brackish water or occasional inundations of salt water. Plants favor moist, well-drained, sandy soils, without any humus. Plants thrive in full sun.

USOS: Batatilla es ideal para la cobertura de suelos

excesivamente secos, rocosos, o arenosos, o en áreas con aerosol de sal o fuertes vientos. También es excelente para el control de la erosión y ayuda a estabilizar las dunas de arena.

USES: Beach Morning Glory is great for groundcover on excessively dry, rocky, or sandy soils, or in areas with salt spray or high winds. It is also excellent for erosion control and helps to stabilize sand dunes.

MANTENIMIENTO: Mantenimiento es bajo. Esta bejuco debe ser podada para mantenerse en los límites del área. Una vez establecido, se requiere nada a muy poco de riego. Se puede aplicar un fertilizante de liberación lenta cada seis meses; sin embargo, en general esta planta tiene requerimientos nutricionales bajos. No hay serios problemas de insectos o enfermedades, pero estar pendiente por gorgojos y la araña roja.

MAINTENANCE: Low levels of maintenance are required. This vine must be pruned to be kept in bounds. Once established, no to very little watering is required. Can apply a slow release fertilizer every six months; however, overall this plant has low nutritional requirements. No serious insect or disease problems, but watch for the sweet potato weevil and red spider mites.

PROPAGACIÓN: Propagar por semillas o esquejes.

PROPAGATION: Propagate by seed or cuttings.

NOTAS: Las semillas, raíces, y hojas de Batatilla son venenosas si se ingieren. Sin embargo, las semillas, raíces, y hojas también se han utilizado en la medicina tradicional como una catarsis, como una cataplasma para enfermedades de la piel y los huesos rotos, para tratar picaduras de medusas y peces, curar afecciones de los riñones, y para el tratamiento de dolores abdominales y calambres. Esta planta es muy importante como un estabilizador de arena y es a menudo una de las primeras plantas que colonizan las dunas. El nombre de la especie *pes-caprae* proviene de Latina *pes*, de pie, y *caprae*, de cabra o, literalmente, "pie de cabra", refiriéndose a la forma de las hojas.

NOTES: The seeds, roots, and leaves of Beach Morning Glory are poisonous if ingested. However, seeds, roots, and leaves have also been used in traditional medicine as a cathartic, as a poultice for skin ailments and broken bones, to treat jellyfish and fish stings, cure kidney ailments, and to treat abdominal pains and cramps. This plant is extremely important as a sand stabilizer and is often one of the first plants to colonize dunes. The species name *pes-caprae* comes from the Latin *pes*, for foot, and *caprae*, for goat or literally "foot of a goat", referring to the shape of the leaves.

OTROS NOMBRES CIENTÍFICOS / OTHER SCIENTIFIC NAMES: *Convolvulus bilobatus* Roxb., *Convolvulus brasiliensis* L., *Convolvulus maritimus* Desr., *Convolvulus pes-caprae* L., *Ipomoea biloba* Forssk., *Ipomoea bilobata* var. *emarginata* (Hallier f.) R.O. Williams, *Ipomoea brasiliensis* (L.) G. Mey., *Ipomoea brasiliensis* (L.) Sweet, *Ipomoea maritima* (Desr.) R. Br., *Ipomoea pes-*

caprae subsp. *brasiliensis* (L.) Ooststr., *Ipomoea pes-caprae* var. *emarginata* Hallier f., *Latrienda brasiliensis* (L.) Raf., *Ipomoea pes-caprae* Roth, *Ipomoea pes-caprae* (L.) Sweet